

Ung fotograf:

Jeg hader isbjerge og solnedgange

Inuuteq Kriegel er selvært fotograf og med i en ny bog om seks yngre fotografers blik på Grønland. Han gider ikke det pæne og opstillede

BILLEDKUNST

Inge S. Rasmussen
inge@sermitsiaq.gl

I fotobogen »Isit takunnittut – Øjnene der ser« møder vi en række fotografer, der giver deres billede af nutidens Grønland.

En af dem er Inuuteq Nuka Kriegel, årgang 1989, født i Aasiaat og bosat i Nuuk, hvor han er i gang med et større fotoprojekt.

Hans billeder er fra livet med venner, fester og hunde. Sjove, finurlige og eftertænksomme øjeblikke i sort og hvid, indfanget med iPhone.

– Der er et godt kamera i iPhone, man behøver ikke et stort og dyrt kamera. Det er jo øjet, der ser, siger 25-årige Inuuteq Kriegel til Sermitsiaq.

Hans interesse for at fotografere begyndte i 2006, da han skulle på udvekslingsophold i Minnesota, USA og fik et lille kamera med sig.

Året efter oprettede han sin facebook-profil og lige siden har hans mere end 1500 venner kunnet se hans fotos, som han jævnligt uploader på sin profil. Alt efter hvor mange »likes« de får, kan han hurtigt se, om han har ramt det, han går efter.

Naturen står stille

Det er ikke billeder af den ellers sagnomspundne grønlandske natur, der fylder mest hos Inuuteq Kriegel.

– Jeg hader isbjerge, hav, fjelde og solnedgange. Det står stille. Der sker jo ingenting! Er det sådan, vi gerne vil ses? spørger den unge fotograf.

Han mener det er på tide, at billedkunstnere herfra selv kommer mere på banen.

– Vi er trætte af Jytte og Charlotte fra Hjørring, som er her i to måneder, og så maler de havet og grønlandske blomster, som straks skal udstilles, siger Inuuteq.

– Jeg synes det er det mest kedelige i verden. Jeg vil hellere vise vores liv og de farverige mennesker, vi har, uddyber han.

– Hvorfor tager du billeder i sort og hvid?
– Jeg synes jo sagtens de kan være farverige alligevel. Der er mange nuancer i skalaen fra sort til hvid, forklarer Inuuteq.

Med iPhone er det hurtige øjebliksbilleder han indfanger.

Det opstillede fotografi interesserer ham slet ikke.

– Jeg kigger efter skævhederne. Jeg hader det opstillede, hvor man fjerner det personlige. Jeg vil se realiteterne, det grimme. Jeg vil ikke se folk fra deres smukke side, siger Inuuteq Kriegel.

Han siger, at han er meget opmærksom på, at personer på hans billeder er indforstået med at han publicerer fotografierne.

– Jeg har stor respekt for, at man ikke skal kunne genkende folk. Og dem, man kan genkende, har jeg spurgt om lov til at bringe billedet, siger Inuuteq Kriegel.

Jacob Aue Sobol.

Og det glæder den unge fotograf helt vildt.

For Sobol har været hans store forbillede, lige siden han så bogen »Sabine«, hvor Jacob Aue Sobol med kraftfulde sort-hvide fotografier fortæller om mødet med kvinden af samme navn fra bygden Tiniteqilaq i Østgrønland.

Det er også et af Sobols billeder fra bogen, der pryder forsiden på Kim Leines bog »Tunu« fra 2009.



Inuuteq Kriegel.

af Leif Josefson



af Inuuteq Kriegel

– Aasaavoq qaamajuannarlunilu. Aalakoopugut, assimilu nuannaartoq takuneqarsinnaavoq, taamaangippammi maskiinanumt assaassummut qaqisimanaviangikkaluuppoq. Qalipaait sakkortuumik aklerliinnerat kusanaakuluppoq. Nuummimi aqqusinileriffiujartumi tamanna takussaqaq, Inuuteq Kriegel, atuakkami »Isit takunnittut – Øjnene der ser« peqataasoq oqarpoq.

– Det var sommer, og lyst hele tiden. Vi var fulde og billedet viser, at hun har det godt ellers ville hun jo ikke hoppe op på gravemaskinen. Det er lidt grimt med fede kontraster. Det ser vi jo meget af i Nuuk, der er altid vejarbejde, siger Inuuteq Kriegel, der er med i bogen »Isit takunnittut – Øjnene der ser«.

assiliisartoq inuusuttut:

Iluliarsuit seqernullu tarrilernerer nuannarinngilakka

Inuuteq Kriegel

assiliisartuuvooq imminut ilinniartissimasooq assiliisartullu inuusunnerusut arfinillit Kalaallit Nunaannik isiginninnerat pillugu atuakiami peqataasoq. Taassuma kusanartut aqqissuussallu soqutigingilai

ASSILIALIORNEQ

Inge S. Rasmussen
inge@sermitsiaq.gl

Assilisani atuakkiami »Isit takunnittut – Øjnene der ser«-imi assiliisartut arllallit ullutsinni Kalaallit Nunaata qanoq inneranik takutitsisut naappavut.

Inuuteq Nuka Kriegel, 1989-imi Aasianni inungortoq, Nuummilu najugaqartoq, siulermearlunilu assilisani suliniummi angerni peqataasoq taakkununga ilaavoq.

Taassuma assilias ikinngutinik peqateqarnermik, fiisternerimik qimminillu imaqarput. Assiliasat qalipaateqanngitsut tisinartunik eqqumiikkajaanillu imaqartut, iPhonemik assiliasat.

– iPhone pitsaasumik assiliivittaqqarpoq, taamaammallu assiliivik angisooq akisoorlu pisariaqanngilaq. Isimi takunnittusarpoq, 25-nik ukiulik Inuuteq Kriegel Sermitsiamut oqarpoq.

2006-imi USA-mi Minnesotami paarlaasqatigiinnikkut najugaqartussanngormermi assiliinermik soqutigisaqalerpoq assiliivimillu nassarluni.

Aappaaguani facebookimi quppenniliorpoq, tamatumalu kingorna ikinngutaasa 1500-t assiliasat, akuttunngitsumik qupperneranumt iliorarneqartartut takusinnaalerpaat. »likes«-illu qanoq amerlatigisut pissarsiirnerlugit apeqqutaatillugu, anguniakkani angusimanagerlugu tassuuguinnaq takusinnaasarpaa.



– Tassa ikinngitiga, Pip. Ikinngutitsinniipugut Universitetimilu ikinngutivut marluk kalaaliminiliuuttussaalugit. Ulloq taanna nutsaminik aaqqigallisiimanagera iluatsillugu assiliasavoq. Tassangaannarlunutaq pisoqarlu takoriataarpakka, assiliisartoq Inuuteq Kriegel atuakkami »Isit takunnittut – Øjnene der ser« assiliasami ilaat pillugu oqaluttuuppoq.

– Det er min veninde, Pip. Vi var hos nogle venner og skulle lave grønlandsk mad til to danske venner fra universitetet. Det var heldigt, hun lige havde håret sat op den dag. Pludselig så jeg det nye og det gamle, fortæller fotograf Inuuteq Kriegel om et af sine billeder fra bogen »Isit takunnittut – Øjnene der ser«.

Pinngortitaq nikiuitsuuvooq

Kalaallit Nunaanni pinngortitaq kusanassut simigut tusaamasaqisoq Inuuteq Kriegelip assiliasami takusaanerpaanngilaq.

– Iluliarsuit, imaq, qaqat seqernullu tarrilerneranik assiliasat nuannarinngilakka. Tamakkunanimi susoqarneq ajorpoq! Tassa taamatut uatsinnut nittarsaakkusunnerpugut? Assiliisartoq inuusuttoq aperaaq.

Taannalu isumaqqarpoq assiliasanik eqqumitsuliortut maanngaanersut akuunerulertariaqartut.

– Jytte Charlottelu Hjørringimeersut, qaammatit marluk maaniissinnarlutik immamik naasunillu nunatsinneersunit qalipaariarlutik ingerlaannaq saqqumersitsisartut qatsuppavut, Inuuteq oqarpoq.

– Tamakku nunarsuarmi pikkunaannerpaapput. Uanga inuunerput inuillu pissanganartut takutikkusunneruakka, taanna erseqqissaavoq.

– Sooq qalipaateqanngitsunik assiliisarpit?

– Isumaga naapertorlugu taakku qalipaateqarsinnaagaluarput. Qalipaammit qaqortumit qernertumut assiginnngitsut amerlasoorujussuuppit, Inuuteq nassuiaavoq.

iPhoneni atorlugu pisut tassangaannartumik assiliasinnaasarpai.

Aaqqissuussanik assiliineq soqutigingivippaa.

– Iluannnginnerit ujtartorpakka. Aaqqissuussanik kinaassusiiaalluni assiliasarnerit nuannarinngilakka. Piviusut pinniitsullu takorusuppakka. Inuit kusanartortai takorusunngilakka, Inuuteq Kriegel oqarpoq.

Inuit assilinqartut assiliasanik saqqummiussarnerminik ajorinnginnissaat eqqummaariffigisorujussuullugu oqaatigaa. – Inuit ilisarineqannginnissaat ataqqisorujussuua. Inuillu ilisarineqarsinnaagaangata, assip takutinnissaa pillugu aperisarpakka, Inuuteq Kriegel oqarpoq.

Sobol nuannaartora

Inuuteq Kriegel atuakkami »Isit takunnittut – Øjnene der ser« nunarsuarmi assiliisartut tusaamasamut Jacob Aue Sobolimut asersuunneqqarpoq.

Tamannalu assiliisartut inuusuttup nuannareqaa.

Taassumami Sobolip atuakkia »Sabine«, Jacob Aue Sobolip assit qalipaateqanngitsut pikkunartut atorlugit arnamik Tunumi Tiniteqilaameersumik naapitsinermi oqaluttuarnernik imaqartoq, takugamiulli Sobol nuannaartorilersimavaa.

Sobolip atuakkami assiliasa ilaat Kim Leinep 2009-mi atuakkiaata »Tunu«-p saqqaniippoq.

PAASISAT

»Isit takunnittut – Øjnene der ser« assiliasanik eqqumitsuliortumit, atuakkiortumit kulturimillu suliaqartumit Iben Mondrupimit katiterneqqarpoq, Jakob M. Christensenilu, inuusuttuuneeq Kalaallit Nunaannilu illoqarfinnut nussorneq pillugu ph.D-jusoq silueqummik allattuuvooq. Nutserisoq: Kelly Berthelsen.

Assiliasartut arfinillit tassaapput: Mikael Lindskov Jacobsen (1991), Maja-Lisa Kehlet (1992), Inuuteq Storch (1989), Lisbeth Karline (1981), Inuuteq Kriegel (1989) kiisaalu Steen Olsen (1975).

Atuagaq tallimannngormermi marsip 14-iani Kalaallit Illuutaanni ilasseqatigiinnermi saqqummersinneqassaaq. Taanna saqqummersitsisarfik Dacapo aqquqitigalugu saqqummissaaq, nunatsinnilu atuagaarniarfinni marsip 17-iani pisariineqarsinnaalissalluni.

»Isit takunnittut – Øjnene der ser« Sermitsiamini tulliani saqqummersussami nalilerneqassaaq.

FAKTA

»Isit takunnittut – Øjnene der ser« er redigeret af billedkunstner, forfatter og kunstformidler Iben Mondrup med forord af Jakob M. Christensen, der er ph.D. i ungdom og urbanitet i Grønland. Oversættelse: Kelly Berthelsen.

De seks fotografer er: Mikael Lindskov Jacobsen (1991), Maja-Lisa Kehlet (1992), Inuuteq Storch (1989), Lisbeth Karline (1981), Inuuteq Kriegel (1989) og Steen Olsen (1975).

Bogen præsenteres ved en reception i Det grønlandske Hus i dag fredag den 14. marts. Den udkommer på forlaget Dacapo og er på hyldeerne hos boghandlere i Grønland den 17. marts.

»Isit takunnittut – Øjnene der ser« bliver anmeldt i næste udgave af Sermitsiaq.



Maja-Lisa Kehlet, »Catch Us«. Assit aamma ilutsit Kalaallit Nunaanni inuunermi assinik nutaanik takusutissiivoq.

Maja-Lisa Kehlet, »Catch Us«. Blanding af fotografi og grafik skaber nye billede af livet i Grønland.



Velkommen til nutiden

En bogudgivelse med seks fotografer og grafikere kommer med nye billeder af vores liv i Grønland

» Øjnene der ser« er titlen på bogen, og det er fristende at tilføje: »og øjne, der skriver«.

Bogen er redigeret og tilrettelagt af forfatter Iben Mondrup, som ud over forfatterskabet har rødder i billedkunsten. Og i øvrigt også i Grønland.

Mondrup har inviteret seks nye billedkunstnere med et ønske om at »nuancere billedet af Grønland«, som hun skriver i indledning.

Desuden har hun inviteret Jakob Christensen M. (ja, det hedder han altså) til at skrive forord, som nævner, at bogen har undladt at »skrive om fotografiets historie i Grønland, om den endelose jagt på det sande billede af landet«. Og det skal han have tak for. Historien og jagten på det sande billede er en håbløs opgave, så bogen er ét bidrag, én brik, til det samlede billede af Grønland, ét partsindlæg fra vores samtid.

Parterne i bogen, billedkunstnerne, er Mikael Lindskov Jacobsen, Maja-Lisa Kehlet, Inuuteq Storch, Lisbeth Karline, Inuuteq Kriegel og Steen Olsen. De bidrager i hver deres afsnit med 12-15 billeder. Det er meget forskellige fotografier, nogle med lag af grafisk efterarbejde. Motiverne spænder vidt, fra mennesker i bybilleder og til nærbilleder af hår; iscenesatte fotografier og dokumentariske skildringer.

Der er stor forskel på kunstneres billedmæssige udtryk. Det er i sig selv en kvalitet ved bogen.

De seks kunstnere har hver især et sammenhængende udtryk, hver deres klare billedprog. Det er også en kvalitet, som tyder på en stram redigering i tilblivelsen af bogen.

Jeg vil gerne fremhæve Maja-Lisa Kehlet, som skaber et helt unikt univers. I sine billeder arbejde hun med en blanding af fotografier, grafik og collage. Billederne er sprængfuldt af fortællestykt – dramatiske, ekspressive. Det er råt og vildt, ungdommeligt. Det er første gang jeg ser hendes billeder, jeg er meget imponeret. En »rising star« på den grønlandske kunstscene har set dagens lys.

Og der er flere kunstnere, der trænger sig på. Lisbeth Karline fotograferer afklippet hår tæt på: Sammenfildrede totter, andre gange korte, afklippede bunker af hår, som det kan se ud på gulvet hos frisøren efter en studsning. Håret er arrangeret i mønstre, linjer og cirkler på en lys baggrund, og giver nogen gange en tæt, tredimensionel fornemmelse af håret, andre gange opløses håret i flade grafisk udtryk, som giver minder om raderinger i kobberplader. Det er sanseligt, æstetisk og meget, meget smukt.

Inuuteq Storch er sikker i sin stil, hans baggrund på fotoskolen »Fatamorgana« er tydelig. Billederne er taget med engangskameraer, og har et udtryk, som svinger godt med hans valg af medie. Billederne har et tilfældigt præg. Med særlige farver og kontraster mister billederne tidsfornemmelse. Det ligner noget der findes i et fotoalbum, som findes i alle hjem, fra dengang fotografier var en mere sjælden begivenhed, dengang i 1950'erne eller 60'erne. Storchs billeder er de mest udfordrende i stil og udtryk, de er de mest grænsesøgende, og vil nok blive modtaget med en vis undren. Skal dét nu være kunst? Og svaret ligger i spørgsmålet, for udfordrende, grænsesøgende kunst stiller spørgsmål. Billederne er både genkendelige og sært fremmede, når de sættes ind i vores samtid.

Mikael Lindskov Jacobsens billeder er den serie, der ikke helt hænger sammen, den stritter i forskellige retninger. Billederne er fra byen, linjer, flader, somme tider med dybde. Nogle af billederne er banale, for eksempel et billede af en bybus, huse og fjelde. Serien som helhed er den svageste, men indeholder samtidig et af mine yndlingsbilleder, et billede af to små piger med cykel og løbehjul, to piger i deres eget univers – midt i et diffust bybillede, som skaber uro. Stærk stemming.

Steen Olsen er meget dygtig, teknisk. Han fører os stilsikkert gennem sin serie, hvor han har iscenesat unge mennesker i deres arbejdsmæssige fremtidsdrømme. En fremtid som fisker eller fodboldspiller, pædagog eller politimand? Billederne er båret af kon-

ceptet med et idealiseret udtryk, der skaber en distance til personerne, som er portrætteret. Det er sjovt, med et glimt i øjet, men savner substans. Fremragende som en kampagne, men kunst? Nej, ikke rigtig.

Sidst, men ikke mindst, står Inuuteq Kriegel med en serie, som er i familie med fotojournalistik. Hans billedserie er kvalitetssammensat. Fremragende som en kampagne, men kunst? Nej, ikke rigtig. Sidst, men ikke mindst, står Inuuteq Kriegel med en serie, som er i familie med fotojournalistik. Hans billedserie er kvalitetssammensat. Fremragende som en kampagne, men kunst? Nej, ikke rigtig. Sidst, men ikke mindst, står Inuuteq Kriegel med en serie, som er i familie med fotojournalistik. Hans billedserie er kvalitetssammensat. Fremragende som en kampagne, men kunst? Nej, ikke rigtig.

»Øjnene der ser« er en vigtig bog. Og vigtigt, vigtigt: Det er kunstnere, med rødder i Grønland, som nyfortolker, som fortæller vores egen historie. Bogen bryder med den traditionelle forestilling om hvad fotografi og billedkunst er.

Moderne, eksperimenterende, og nyfortolkende billedmæssige udtryk kommer fra kunstnerne i denne bog, samtidig med at resten af kunstscenen er gået i stå. Helt i stå. Bogen få fire ud af seks stjerner



Nalitsinnut tikilluarit

Assiliisartut aamma assiliartalersuisartut arfinillit

Kalaallit Nunaanni nalitsinni inuunerput pillugu atuakkami nutaami assit nutaat atorlugit saqqummersippaatigut

Atuakkap aqqa tassaavoq »Isit takunnit« tapiliukkusunnaarlualuni »aamma isit allattut«.

Atuagaq Iben Mondrupimit aaqgissuunneqarpoq taanna atuakkiormermi saniatigut assilissanik eqqumiitsuliormermik naggueqarpoq, taamatullumi aamma Kalaallit Nunaanni.

Mondrupit assilissanik eqqumiitsuliortut nutaat arfinillit peqatiserimavai atuakkami aallaqqaasiutitut allannermisut »Kalaallit Nunaannik assiliaq assigiinngisitaartikumallugu«.

Tamatuma saniatigut Jakob Christensen M. (aap, taamak ateqarpoq) aallaqqaasiortussatut allatsissimavaa taassumallu aallaqqaasiinermi taallugu atuakkami assiliisarnep Kalaallit Nunaanni oqaluttuassartaa ilanngunneqarsimannigisut taamatullu nunap assitavianik ujaasiarneq pineqanngitsoq. Tamanna pillugu qujanarfingineqartariaqarpoq. Oqaluttuassaq aamma assitavimik sulineq naammassineqarsinnaanngivippoq taamaattumik atuagaq tapertaavoq ataaseq, immikkoortoq ataaseq Kalaallit Nunaannik tamakkiisumik assiliamut ilanngunneqarsinnaasoq, nalitsinni tapertassaq ataaseq.

Atuakkami peqataasut tassaapput assilissanik eqqumiitsuliortut Mikael Lindskov Jacobsen, Maja-Lisa Kehlet, Inuuteq Storch, Lisbeth Karline, Inuuteq Kriegel aamma Steen Olsen. Taakkua tamarmik immikkoortuni nammineq assilissaminik 12-15-inik ilanngussaqqarput. Assiliisartut assigiinngit-sorujussuit taakkunanngalu ilaasa assilissatik kingorna suliareqqittarsimallugit.

Assiligneqarsimasut tamatigoorput soorlu illoqarfimmi inunnit nutsanut qanillivillugit assiliasut; piareersaqqaarlugit assiliasit kiisalu uppermarsaatitut takusutissiat. Eqqumiitsuliortut assiliasatigut takutinnaagaat assigiinngeqaat. Taanna atuakkap immini pitsaaqqutigaa.

Eqqumiitsuliortut arfinillit tamarmik imminnut ataqatigiissumik saqqummiusaqariaaseqarput assit takutikkumasaat erseqquillutik. Tamanna aamma pitsaaqqutaavoq atuakkamik pilersitiniarnermi aaqgissuusinermi naleraqarneq erseqquilluni.

Maja-Lisa Kehlet salliutikkumavara taanna silarsuarmik immikkoorluinnartumik pilersitsimmat. Taassuma assililiamini assiliineq, grafiki aamma katiterineq akuleriisillugit suleriaaserai. Assit oqaluttuarusususermik ulikkaarput – pissanganartut aamma imartuut. Sakkortupput ingasapput inuusunnermillu ersersitsillutik. Taassuma assiliasai aatsaat takuakka assullu ajasoorpunga. Assilialiertortog taanna Kalaallit Nunaanni eqqumiitsuliormerup silarsuaanuit inissikkumaartussaq.

Eqqumiitsuliortut allat aamma ilaasariaqarput. Lisbeth Karlinep nutsat killukkat qanimit assiliasarpai: nutsat tigguissimasut, ilaanni naatsut, nutsat killukkat soorlu nujaleriffiit naqqini killortereernerup kingorna takuneqarsinnaasartut. Nutsat ilusinnortillugit aaqgissuunneqarsimasarput siaartillugit imaluunniit tunuani qullileriarlugit ammalortunngorlugit taamaaliormik-

kut nutsat pingasoqiusannortutut qanimit isigineqarsinnaallutik, allani nutsat allaneq ajorput kannissanni qiperukkat. Takujuminarput, kusanarlutik assorsuarlu pinernerlutik.

Inuuteq Storchip assileeriaatsi nalornisiginnigilaa, assilinermik ilinniarfimmit »Fatamorgana« tunuliaquteqarnera ersarilluni. Assit assiliivinnit ataasiartakkanit assiliasaaput saqqummersittagai atorussatut toqqaaganut tulluaqqissaarluni. Assiliasai nalaatsornernik sunnigaapput. Qalipaait immik-kut itut imminnullu akelerlit atornerisigut assit piffissamat aalajangersimasumut tungasungajunnaartarlutik. Assiliasai allaanngillat anglerlarsimaffinni tamaginni assii-sivinniittut, taamani 1950-ikkunni 1960-ikkunni assit akuttunerugallarnernnit.

Storchip assiliasaasa ilusaat saqqummiukusutaalu unammunarnerupput, taakkua killisamik ujaasinerupput aamma isiginnartunit tupigineqalaarunnarsallutik. Taakkualu eqqumiitsuliatut taaneqalissappat? Akissit apeqummiippoq eqqumiitsulihammi unamminnartut killissamik ujaasisut apequtitik saqqummiisarput. Assit ilisarnarput aammali eqqumiitsumik takornarnarlutik pingaartumik nalitsinnut ilanngunneqartilugit.

Mikael Lindskov Jacobsenip assiliasai imminnut ataqatigiipallanngitsutut taaneqarsinnaapput tamarmik immikkut aallaaveqaramik. Assit illoqarfimmeersuupput, titarnerit, siaangasut ilaatigullu itinertallit. Assit ilaat soqutiginnangillat assersuutigalugu illoqarfimmi bussit, illut qaqqallu. Assiliasit taakkua tamakkiisumik sanniginnaarput taaneqarsinnaapput taamaattoarli taakkua ilaat assinit tamanit nuannarinerpaajuara, assi nivarsiaqqanik mikisunik marlunnik imalik aappaa sikkilertog aappaalu løbehjuler-toq, nivarsiaqqat marluk namminneq silarsuarminniittut – illoqarfup paatsiveqanngitsup qeqqani aalassatsitsillutik. Assimipi sakt kortuut.

Steen Olsen teknikkip tungaatigut pikkorisorsuuvog. Taassuma assiliasamini peritutsi nalorninagu ingerlappaa, inuusuttut siunissami suliffissatut takorluugaat aallaavigalugit inissitsiterneqarlutik assilississimagamik. Siunissami aalisartog imaluunniit arsarartog, perorsaaqog politeerluunniit? Assini nuannaortorisaaq aallaavigalugu ersersitsiniasoqarsimanera takuneqarsinnaavoq inu- it assiligneqarsimasut pallikkuminaatsutut misinnarlutik. Nuannerput kisiannili imartussuseq amigataavoq. Suliniittut saqqummiussanut tulluarput kisianni eqqumiitsuliat? Naamik eqqumiitsulianngillat.

Kingullertut minnerunngitsumillu Inuuteq Kriegelip assiliasai taasariaqarput tusagasiornermi assiliasanut assingunerusut. Taassuma assiliasai pitsaassutsimikkut nikeraqqaat pitsaassuarnit soqutiginnanginnerusunik imaqarlutik. Inuusuttup ilumoorasaarpallaarmani quiasuumerullunili assiliiumanera ersarip-poq. Ilaatigut illoqarfimmi inuunermi assiliasat killissarsiopasissut. Kalaallit Nunaanni. Ataatsimik torrallavillugu assiliasaqarpoq: Qimmip tunorliivi sofamiittut siorliivi iga-laap savaniittut. Assorsuaq quujanarpoq pi-



Inuuteq Storchip assiliasaanit »The Illusion of Timelessness«. Storchip nammineerluni assilialiertaaitsi malersorpa piffissamik misigissuseq tammaruussilluni.

Inuuteq Storch, fra serien »The Illusion of Timelessness«. Storch følger kompromisløst sit eget billedsprog, hvor tidsfornemmelsen forsvinder.

sup qeritinneratut pitsaassuseqarluni, pisoq nikisittassaangitsoq pissutsinik piviusunik imminnerpiaq takusutissiilluni. Henri Cartier-Bressonip assiliasaanut eqqaanarsinnaavoq, taanna oqaluttuanik assitalersuinermi maligassiuissimasoq assit maannakkorpiap pisut eqqoqqissaartumik assiligneqarmissaanik nalunaajaasimasoq.

»Isit takunnittut« atuagaavoq pingaarutilik. Aamma pingaarutilik, pingaarutilik: eqqumiitsuliortut Kalaallit Nunaannit kingooqqisut, nutaamik nassuiaatissallit uagut nammineq oqaluttuassatsinnik oqaluttu-

artoq. Atuakkami assit aamma assilialiat nalinginnaasut akimorlugit saqqummersinneqarput.

Nutaaliaq, misileraasoq aamma assinik nutaanik saqqummersitseriaaseq atuakkami eqqumiitsuliortunit ersersinneqarpoq piffissami matumanerpiap eqqumiitsuliormerup sinnerata unittueqqanerata nalaani. Unitueqqanerata nalaani.

Atuagaq ulloriaasanit arfinilinnit sisamanik ulloriaasannappoq.

All. *Jørgen Chemnitz*



Oujassut

Panitta Louise Møller Kleemann-ip anaanaasup nuliaasullu inuus. 030871-180214 napparsimalluni toqkkut qimagunnerani Nuummi sinnerissamillu misiginneqataasorpasuarunut, Sermitsiaq. AG-mi suleqataanut minnerunngitsumillu Christian Schultz-Loorensen-mut eqqaaniaalluni oqaasiinut tuppallernaqisunut, taamatuttaaq Nuummi ilisaanerani palasip oqaasiinut tuppallernaqisunut, oqaluffimmilu Hanne Immanuelsen-ip paniatalu agissamik atuine-rannut, kiisalu erinarsoqatigiinnut Nipe-mut, qaniuisorpasuarunut naasorpasuarunullu, kaffillernerimilu ikiuut-tunut ilaqutarpasuaatsinnut ikinngu-taanullu tamanut qujangaarpugut.

Angajoqqaavi, uia paniatalu

Taksigelse

Vi vil i forbindelse med vores datter, mor og hustru, Louise Møller Kleemanns død 030871-180214 efter sygdom, sige mange tak for de mange som viste deres medfølelse i både Nuuk og kysten, til hendes kollegaer på Sermitsiaq.AG og ikke mindst Christian Schultz-Lorentzens trøstende ord i nekrologen, og ligeledes præstens trøstende ord ved begravelsen, Hanne Immanuelsen og datterens violinindsdrag i kirken, sangkoret Nipe, de mange som gik til begravelse og de mange blomster, de som hjalp til ved kaffemikken og vores store familie samt vennerne.

Forældrene, mangen og datteren